



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2002 PUBLIC EXAMINATION

Albanian

Continuers Level

Tuesday 22 October: 2 p.m. Eastern Standard Time

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 50 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You may not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be used.*

Section 1: Listening and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Allow about 50 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ALBANIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).



Part A

20 marks

Attempt Questions 1–3

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space
<p>1. (a) The advertisement gives information about an agricultural show of local produce from Korcia. List three major attractions of the local show.</p> <ul style="list-style-type: none"> • • • 	3	
<p>(b) In what season does the ‘Produce of the Sun’ take place and why?</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	2	
<p>(c) What will the result be from eating the local regional produce?</p> <p>.....</p>	1	
<p>2. (a) Tick the correct box</p> <p>What was Marina’s reaction to Luan’s suggestion?</p> <p>(A) happy <input type="checkbox"/></p> <p>(B) curious <input type="checkbox"/></p> <p>(C) excited <input type="checkbox"/></p> <p>(D) uncertain <input type="checkbox"/></p>	1	
<p>(b) What type of film do they choose to see and why?</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	2	



	Marks	You may make notes in this space
(c) Are Luan and Marina thinking of going to the movies on their own? Explain. 	2	
(d) Which cinema will they go to? 	1	
3. (a) In a brief paragraph explain why Vera and Eduard went shopping and what they bought. 	3	
(b) Vera thinks that the foreign fashion labels (A) help to accelerate the Albanian economy. <input type="checkbox"/> (B) undermine the Albanian fashion industry. <input type="checkbox"/> (C) are great. <input type="checkbox"/> (D) support the Albanian fashion industry. <input type="checkbox"/>	1	
(c) According to Eduard, why should they buy Albanian clothing? 	1	
(d) How will an accelerated economy help Vera’s future career? • •	2	
(e) Before going shopping next time, what does Eduard suggest they do? 	1	



Part B

10 marks

Attempt Questions 4–5

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear two texts, one relating to Question 4 and one relating to Question 5. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings in which you may make notes.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ALBANIAN.

	Marks	You may make notes in this space
<p>4. (a) Why has Victor been away? Pse Viktori kish qenë jashtë?</p> <p>(A) Të shtonte kualifikimet e tij <input type="checkbox"/></p> <p>(B) Të studionte dhe punonte <input type="checkbox"/></p> <p>(C) Të vizitonte kushërinjtë <input type="checkbox"/></p> <p>(D) Të zhvillonte aftësitë e tij në gjuhë <input type="checkbox"/></p>	1	
<p>(b) What are three things that Victor did when he was overseas? Cilat jane tri gjërat që Viktori bëri kur ishte jashtë shtetit?</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p>	3	
<p>(c) How do we know that Victor was successful with his English studies? Nga e dimë ne, që Viktori ishte i suksesshëm në studimin e Anglishtes?</p> <p>.....</p>	1	
<p>(d) Explain how the lives of Albanian and Australian students differ. Shpjegoni si ndryshon jeta e studentëve shqiptarë nga e atyre Australianë.</p> <p>•</p> <p>•</p>	2	



	Marks	You may make notes in this space
<p>5. (a) What is one advantage of booking a holiday with Travel Made Easy? Cili është një nga avantazhet e prenotimit të pushimeve me “Udhëtimi Bëhet i Lehtë”?</p> <p>.....</p>	1	
<p>(b) What is the intended effect of a holiday in the mountains? Cili është efekti që synohet gjatë pushimeve në mal?</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	1	
<p>(c) Name one feature that is common in both holiday locations. Cila është një nga tiparet që spikatin në të dy vendet e pushimit.</p> <p>.....</p>	1	

End of Section 1

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

2002 PUBLIC EXAMINATION

Albanian

Continuers Level

Section 2: Reading and Responding (30 marks)

Instructions to Students

1. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
2. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
3. Answer Part A in ENGLISH and Part B in ALBANIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Part A**20 marks****Attempt Questions 6–7**

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*

6. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Punonjësit e Trafikut Urban protestojnë për rregullat e transportit.

26 Maj 2002

Punonjësit e trafikut urban u mbledhën në orët e para të këtij mëngjesi në qendrën kryesore, për të kërkuar me forcë zbatimin e vendimeve të Kuvendit Komunal në organizimin e transportit. Midis të tjerash, ata kërkuan që vetëm autobusët të udhëtonin në linjën numur 4 dhe jo furgonët, sepse kjo gjë shton rrezikun e aksidenteve në pjesët e ngushta të rrugës duke i venë kështu pasagjerët në rrezik vdekjeje.

I pranishëm në këtë mbledhje ishte edhe drejtori teknik i Trafikut Urban, i cili shpjegoi qëllimin e kësaj proteste. “Eksiston një vendim i shpallur nga Kuvendi Komunal në Prishtinë, që e pranon

këtë dhe që është aprovuar 9 muaj më parë, por akoma nuk është vënë në zbatim.

Ai gjithashtu tha: “Punonjësit e Trafikut Urban kanë paraqitur 4 kërkesa. Ato janë... që vetëm trafiku urban të udhëtojë në linjën numur 4 dhe jo furgonët, që autobusët interurbanë dhe ata periferikë që nuk i përkasin Komunës së Prishtinës të udhëtojnë vetëm në rrugët transite të Prishtinës, që të ardhurat personale të 130 punonjësvë të shikohen dhe të lirohen nga disa taksa. Në qoftë se këto kërkesa nuk plotësohen ne nuk do të kthehemi në punë.

**Raportoi: Marko Sherifi
Për gazetën e Sindikatës së Punëtorëve.**

Question 6 continues on page 3



Marks

Question 6 (continued)

(a) Why have employees of Urban Traffic gathered to protest? **3**

-
-
-

(b) What other personal benefits are the employees also requesting? **2**

-
-

(c) What is the position taken by the Director of the Communal Assembly? **1**

.....
.....

End of Question 6

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

28 Maj 2002

Raport ministerial i Ministrit për Arsimin.

Ministri për Arsimin në Shqipëri ka parashtruar në Parlament një plan të ri strategjik 10 vjeçar, që inkurajon, mbështet dhe nxjerr në pah aftësitë konkurruese ndërkombëtare të Shqipërisë, lulzimin ekonomik dhe mirëqënien sociale nëpërmjet aftësisë së rinjve shqiptarë në shkolla dhe universitete.

Lëvrimi i sotëm i 1 milion lekëve “Zhvillimi i aftësisë së rinjve shqiptarë” tregon qartë se Qeveria Shqiptare beson që novacioni mund të arrihet vetëm nëpërmjet zhvillimit të aftësive të studentëve tanë, të cilët do të krijojnë ide të reja përmes kërkimeve dhe kthimit të tyre në suksese komerciale – ky është çelësi i prosperitetit të Shqipërisë në të ardhmen- tha ministri.

Projekti “Zhvillimi i aftësisë së rinjve në Shqipëri” angazhon para të tjera suplementare për fonde shtesë për Arsimin, të cilat qeveria tashmë i ka përcaktuar me ligj për kërkime në shkencë dhe teknologji. Në fjalën e tij të hapjes ai tha “ Kjo është një evidencë tjetër për vendosmërinë tonë për t’i kthyer njerzit e rinj të Shqipërisë në rrugën e novacionit, duke vazhduar t’i çojmë përpara forcat që kemi, të zbulojmë mundësi të reja dhe t’i realizojmë ato me gjënë më të mirë, që bota ofron.”

Ky plan historik 10 vjeçar pranon, që Shqipëria duhet t’i çojë më përpara kërkimet e saj të bazuara në fuqizimin e aftësive të studentëve të saj, si dhe në inkurajimin e një interesi më të gjerë jo vetëm në shkencë dhe teknologji, por gjithashtu edhe në art dhe matematikë. Strategjia do të parashtrorë masa që të zgjojnë dhe të ruajnë kërkuesit eksistuesë shqiptarë, të tërheqin mbështetjen në rritje të biznesit nga vendet e zhvilluara dhe në të njëjtën kohë të stërvisin gjeneratën e ardhshme të novatorëve.”

Plani prezanton një angazhim madhor të qeverisë për arsimin, në përpjekje për të arritur përsosmëri të kërkimeve në art, shkencë, matematikë dhe teknologji, duke rritur kështu mundësitë për punë ndër të rinjtë shqiptarë dhe inkurajuar tregtimin e ideve, gjë që do t’i ndihmojë shqiptarët dhe Shqipërinë të bëhet një vend kompetent në vetvehte në mijëvjeçarin e ri.

Iniciativat e marra nga Qeveria Shqiptare janë të fundit në serinë e masave të paraqitura për të nxitur kërkimet, zhvillimin dhe novacionin në shkolla, universitete dhe në industrinë eksistuese me qëllim, që të krijohet një e ardhme progresive për të dy palët, për vendin dhe shqiptarët.

Nga Ministri i Arsimit, Zoti S. Kavi.

Question 7 continues on page 5



Marks

Question 7 (continued)

(a) What is the success of the ten year strategy plan? **2**

.....
.....
.....

(b) Outline seven main features of the Government’s strategy plan. **7**

-
-
-
-
-
-
-

(c) Describe which areas the Ministerial paper will focus on in order to strengthen the economy. **4**

-
-
-
-

(d) Eventually what will a strengthened economy give the people of Albania? **1**

.....
.....

End of Question 7

Part B**10 marks****Attempt Question 8**

When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:

- *understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
- *convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*

8. Read the text and then answer in ALBANIAN the question below.

Melbourne, 10 Maj 2002

E dashur Sonja,

Megjithë se pa e kuptuar koha për tu kthyer në Shqipëri po afrohet shpejt dhe mua më duket se kam qenë këtu vetëm për disa ditë dhe jo për 3 muaj.

Nga ana tjetër mezi pres të kthehem dhe t'ju shoh, ty, mamin, babin dhe sigurisht vëllanë Lirim pavarësisht nga grindjet që kemi. Me që jemi këtu, si shkon ai me shkollën? Përpara se të ikja unë ai kish rënë në mësim. A ka bërë dicka për të përmirësuar gjëndjen? Pas dy javësh ai ka provimet. Po mami me babin si janë? A e ka babi tensionin e gjakut në rregull?

Si më sygjerove ti unë po dërgoj listën e gjërave që kam blerë deri tani, por të lutem më thuaj për ndonjë gjë që mami dhe babi kanë qejf ta kenë. Deri tani unë kam blerë disa rroba të bukura, që do të jenë të përsosura për ne, por s'kam blerë këpucë, jo sepse ato nuk janë të mira, por ne mund të gjejmë shumë më të mira dhe me çmime më të lira në Itali. Xhaxhai dhe nusja e xhaxhait kanë qenë me mua të përsosur dhe më kanë çuar gjithandej. Ne bile shkuam në Queensland për të parë ca kushërinjtë tanë dhe si dhuratë për ditëlindje më çuan në Barrier Reef në Cairns ku u zhyta me polumbar midis peshqve tropikalë. Me që jemi këtu më njofto në qoftë se babi e ka marrë bilancin e Vizës së tij. Të më falë që kam marrë ca nga karta e kreditit, po thuaj atij sapo të kthehem nuk do të shpenzoj asnjë lek. (Nejsë do të bisedojmë për këtë gjë kur të kthehem)

Me shumë e shumë dashuri për ju të gjithë.

Motra juaj e dashur.

Marika

You may
make notes in
this space

Marks

You have recently received this letter from your sister. Write an appropriate response to the letter in 150 to 200 words in Albanian, answering her questions and expressing your opinions and concerns.

10

Kohët e fundit ju keni marrë këtë letër nga motra juaj. Shkruani me 150–200 fjalë përgjigjen e duhur për këtë letër duke ju përgjigjur pyetjeve dhe duke shprehur opinionet dhe shqetësimet tuaja.



Do not remove this page from the question booklet.

Student/Registration Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Albanian Continuers Level

Centre Number

--	--	--	--	--	--

Question 8

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a space for writing.

End of Section 2



Student/Registration
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--

2002 PUBLIC EXAMINATION

Albanian

Continuers Level

Section 3: Writing in Albanian (15 marks)

Instructions to Students

1. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in blue or black ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
2. You must answer ONE question in ALBANIAN.
3. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
4. All question booklets will be collected at the end of the examination.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

Total marks – 15 marks**Attempt one question from Questions 9–12**

When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
 - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
 - *the capacity to structure and sequence response and use conventions of the text type.*
-

Answer ONE question from this section in 200–250 words in ALBANIAN.

- 9.** You are a member of an Albanian youth group who produces a monthly newsletter on conservation and pollution. You have been interviewing people on their habits with recycling of paper, bottles and organic waste. Write an informative report on your findings for the newsletter.

Ju jeni njeanëtar i një grupi të rinjsh shqiptarë, që nxjerr një fletushkë të përmuajshme me lajme për konservimin dhe ndotjen. Ju keni intervistuar njerëz rreth shprehive të tyre në riciklimin e letrës, shisheve dhe mbetjeve organike. Shkruani në këtë fletushkë lajmesh një raport informativ për zbulimet tuaja.

- 10.** You have been invited by the local Albanian Youth Club to talk about your studies of Albanian in Year 12 and how you hope to utilise these studies to contribute to the Albanian community. Write your speech, evaluating the study of Albanian and its usefulness.

Ju jeni ftuar nga një klub lokal i të rinjve shqiptarë për të folur rreth studimeve tuaja në Shqip dhe si shpresoni ju t'i vini në përdorim këto studime, me qëllim që të kontriboni në zhvillimin e komunitetit shqiptar. Shkruani një fjalim për eksperiencën tuaj, vlerësoheni studimin e Shqipes dhe përfitimin prej këtij studimi.

- 11.** Imagine you are a famous scientist and have discovered the secret of time travel. Write an imaginative story about how you intend to travel back in time and change Albanian history.

Imagjinoni sikur ju jeni një shkencëtar i famshëm dhe keni zbuluar sekretin e kohës së udhëtimit. Shkruani një tregim imagjinar se si ju synoni të bëni një udhëtim në kohën e kaluar dhe të ndryshoni historinë shqiptare.

- 12.** You and a school friend have decided to take a holiday to Albania after your final exam. You have volunteered to organise the trip and have decided that the ancient city of Shkodra should be included in your itinerary. Write a letter to your friend giving reasons why you should visit this particular city.

Ju dhe një shoku juaj i shkollës keni vendosur, që mbas provimit përfundimtar të kaloni një pushim në Shqipëri. Ju vullnetarisht keni marrë përsipër ta organizoni këtë udhëtim dhe keni vendosur që qyteti i lashtë i Shkodrës të përfshihet në të. Shkruajini shokut tuaj një letër ku t'i jepni arsyen pse ju duhet ta vizitoni këtë qytet historik.

You may make notes in this space.



Question Number

A series of horizontal dotted lines for writing answers.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing answers.

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE